



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 25.10.2004
COM(2004) 710 galīgā redakcija

2004/0253 (CNS)

Priekšlikums

PADOMES REGULAI

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1782/2003, ar ko izveido kopīgus tiešā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem, un Regulu (EK) Nr. 1788/2003, ar ko nosaka maksājumu piena un piena produktu nozarē

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Kleinvalsertāle (*Kleinwalsertal*) (Mittelbergas kopiena) un Jungholcas kopiena atrodas Austrijas teritorijā, bet tām var piekļūt vienīgi pa ceļu no Vācijas, un ģeogrāfiskā izvietojuma dēļ šajās kopienās esošo ražotāju piens (988712 kg) tika piegādāts Vācijas pircējiem.

Kopš Kopienas piena kvotu sistēmas ieviešanas 1984. gadā šo ražotāju tirgotais piens tika ņemts vērā, nosakot Vācijas piena references daudzumus.

Pēc Austrijas pievienošanās Eiropas Savienībai 1995. gadā tiešie maksājumi saskaņā ar spēkā esošo kopējo lauksaimniecības politiku (piemaksas par katru dzīvnieku, laukaugiem) tika piešķirti piena ražotājiem Kleinvalsertālē (Mittelbergas kopienā) un Jungholcas kopienā, un tos pārvaldīja Austrijas iestādes.

Ar Regulu (EK) Nr. 1782/2003 sākot no 2004. kalendāra gada tika ieviesti tiešie maksājumi piena nozarē (piena ražošanas piemaksas). Šo maksājumu pamatā ir attiecīgo ražotāju individuālie references daudzumi un tos pārvalda Vācija, taču saskaņā ar minēto Regulu piena ražošanas piemaksu maksājumi jāveic Austrijas iestādēm savu valsts references daudzumu un budžeta robežās. Gan references daudzums, gan maksimālais budžeta apjoms Austrijai tika aprēķināts, neņemot vērā šo reģionu atsevišķos references daudzumus.

Lai nodrošinātu praktisku un pareizu piena ražošanas piemaksas administrēšanu un iekļautu to vienreizējo maksājumu shēmā (Vācijā no 2005. gada), ir jāgroza Padomes Regula (EK) Nr. 1782/2003 tā, lai Vācijas un Austrijas references daudzumos un budžetā tiktu ņemti vērā minētajos reģionos esošo ražotāju piena references daudzumi. Rezultātā attiecīgo ražotāju Vācijas references daudzumi saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1788/2003 jāpārvērš Austrijas references daudzumos sākot no 2004./2005. piena kvotu gada.

Ierosinātie grozījumi ir tikai tehniski pielāgojumi, kas kļuvuši vajadzīgi tādēļ, ka piena nozarē nesen notikusi reforma.

Priekšlikums

PADOMES REGULAI

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1782/2003, ar ko izveido kopīgus tiešā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem, un Regulu (EK) Nr. 1788/2003, ar ko nosaka maksājumu piena un piena produktu nozarē

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 37. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

tā kā:

- (1) Kleinvalsertāle (Mittelbergas kopiena) un Jungholcas kopiena atrodas Austrijas teritorijā, bet tām var piekļūt vienīgi pa ceļu no Vācijas, un ģeogrāfiskā izvietojuma dēļ šajās kopienās esošo ražotāju piens tika piegādāts Vācijas pircējiem.
- (2) Kopš dienas, kad ar Padomes 1968. gada 27. jūnija Regulu (EEK) Nr. 804/68 par piena un piena produktu tirgus kopīgo organizāciju¹, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 856/84², ieviesta Kopienas piena kvotu sistēma, minēto ražotāju tirgotais piens tika ņemts vērā, nosakot Vācijas piena references daudzumus.
- (3) Ar Regulu (EK) Nr. 1782/2003³ sākot no 2004. kalendāra gada tika ieviesti tiešie maksājumi piena nozarē. Šo maksājumu pamatā ir attiecīgo ražotāju individuālie references daudzumi, un tos pārvalda Vācija, taču saskaņā ar minēto Regulu piena ražošanas piemaksu maksājumi jāveic Austrijas iestādēm, ņemot vērā valsts references daudzumus 12 mēnešu laikposmam 1999./2000. gadā, kuri noteikti I pielikumā Padomes Regulā (EEK) Nr. 3950/92⁴, ar ko ievieš papildmaksājumus piena un piena produktu nozarē, un ņemot vērā budžetu, kas paredzēts Regulas (EK) Nr. 1782/2003 96. panta 2. punktā. Gan references daudzums, gan maksimālais budžeta apjoms Austrijai tika aprēķināts, neņemot vērā Kleinvalsertāles (Mittelbergas kopiena) un Jungholcas kopienas individuālos references daudzumus.

¹ OV L 148, 28.6.1968., 13. lpp. Regula atcelta ar Regulu (EK) Nr. 1255/1999 (OV L 160, 26.6.1999., 48. lpp.).

² OV L 90, 1.4.1984., 10. lpp.

³ OJ L 270, 21.10.2003., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 864/2004 (OV L 161, 30.4.2004., 48. lpp.).

⁴ OV L 405, 31.12.1992., 1.lpp. Regula atcelta ar Regulu (EK) Nr. 1788/2003 (OV L 270, 31.12.2003., 123. lpp.).

- (4) Regulas (EK) Nr. 1782/2003 47. panta 2. punktā noteikts, ka piena ražošanas piemaksas iekļauj vienreizējo maksājumu shēmā, kas atbilstīgi minētajai regulai paredzēta 2007. gadā. Ar tās pašas regulas 62. pantu dalībvalstīm atļauts paredzēt šādu maksājumu iekļaušanu no 2005. gada. Piena ražošanas piemaksas iekļaušana ir paredzēta Vācijā no 2005. gada, bet Austrijā tas notiks vēlākā posmā.
- (5) Lai nodrošinātu praktisku un pareizu piena ražošanas piemaksas administrēšanu un iekļaušanu vienreizējo maksājumu shēmā, ir jāgroza Regula (EK) Nr. 1782/2003 tā, lai Vācijas un Austrijas references daudzumos un budžetā, kā minēts 95. panta 4. punktā un 96. panta 2. punktā, tiktu ņemti vērā minētajos reģionos esošo ražotāju piena references daudzumi. Rezultātā ir jāgroza arī Regulas (EK) Nr. 1788/2003 I pielikums, lai pārvērstu attiecīgo ražotāju references daudzumus Austrijas references daudzumos sākot no 2004./2005. piena kvotu gada.
- (6) Attiecība uz maksājumiem, kas paredzēti 2004. gadā, ņemot vērā, ka piemērošanas termiņš jau ir beidzies, ir lietderīgi paredzēt atkāpi no Regulas (EK) Nr. 1782/2003 2. panta b) punkta, ļaujot Vācijai maksāt piemaksu lauksaimniekiem, kuru saimniecības atrodas Austrijas Kleinvalsertālē (Mittelbergas kopienā) un Jungholcas kopienā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulu (EK) Nr. 1782/2003 groza šādi.

1. Regulas 95. panta 4. punktam pievieno šādu otro daļu:

„Tomēr attiecībā uz Vāciju un Austriju maksimālais daudzums, kura pamatā ir references daudzumi 12 mēnešu laikposmam 1999./2000. gadā ir attiecīgi 27 863 827,288 un 2 750 389,712 tonnas.”

2. Regulas 96. panta 2. punktu groza šādi:

- a) aili attiecībā uz Vāciju aizstāj ar šo:

„Vācija	101,99	204,52	306,78”;
---------	--------	--------	----------

- b) aili attiecībā uz Austriju aizstāj ar šo:

„Austrija	10,06	20,19	30,28”.
-----------	-------	-------	---------

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1788/2003 I pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

3. pants

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1782/2003 2 punkta b) apakšpunkta, Vācija maksā piena ražošanas piemaksu un papildu maksājumus 2004. gadam lauksaimniekiem, kuru saimniecības atrodas Austrijas Kleinvalsertālē (Mitelbergas kopienā) un Jungholcas kopienā.

4. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad tā publicēta *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro šādi:

- a) Regulas 1. pantu piemēro no 2005. gada 1. janvāra;
- b) Regulas 2. pantu piemēro no 2004. gada 1. aprīļa;
- c) Regulas 3. pantu piemēro no 2004. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1788/2003 I pielikumu groza šādi:

1. a) punktu groza šādi:
 - a) aili attiecībā uz Vāciju aizstāj ar šo:
„Vācija 27 863 827,288”
 - b) aili attiecībā uz Austriju aizstāj ar šo:
„Austrija 2 750 389,712”.
2. b) punktu groza šādi:
 - a) aili attiecībā uz Vāciju aizstāj ar šo:
„Vācija 27 863 827,288”
 - b) aili attiecībā uz Austriju aizstāj ar šo:
„Austrija 2 750 389,712”.
3. c) punktu groza šādi:
 - a) aili attiecībā uz Vāciju aizstāj ar šo:
„Vācija 28 003 146,424”
 - b) aili attiecībā uz Austriju aizstāj ar šo:
„Austrija 2 764 141,661”.
4. d) punktu groza šādi:
 - a) aili attiecībā uz Vāciju aizstāj ar šo:
„Vācija 28 142 465,561”
 - b) aili attiecībā uz Austriju aizstāj ar šo:
„Austrija 2 777 893,609”.
5. e) punktu groza šādi:
 - a) aili attiecībā uz Vāciju aizstāj ar šo:
„Vācija 28 281 784,697”
 - b) aili attiecībā uz Austriju aizstāj ar šo:
„Austrija 2 791 645,558”.

FINANCIAL STATEMENT

1.	BUDGET HEADING: 05 03 01 10 and 05 03 01 11	APPROPRIATIONS: EUR 959 million EUR 431 million			
2.	TITLE: Council Regulation amending Regulation (EC) No 1782/2003 establishing common rules for direct support schemes under the common agricultural policy and establishing certain support schemes for farmers and Regulation (EC) No 1788/2003 establishing a levy in the milk and milk products sector.				
3.	LEGAL BASIS: Article 37(2)(3) of the Treaty				
4.	AIMS: Transfer of quota and the corresponding premium payments from Germany to Austria.				
5.	FINANCIAL IMPLICATIONS	12 MONTH PERIOD (EUR million)	CURRENT FINANCIAL YEAR 2004 (EUR million)	FOLLOWING FINANCIAL YEAR 2005 (EUR million)	
5.0	EXPENDITURE – CHARGED TO THE EC BUDGET (REFUNDS/INTERVENTIONS) – NATIONAL AUTHORITIES – OTHER	–	–	–	
5.1	REVENUE – OWN RESOURCES OF THE EC (LEVIES/CUSTOMS DUTIES) – NATIONAL	–	–	–	
		2006	2007	2008	2009
5.0.1	ESTIMATED EXPENDITURE	–	–	–	–
5.1.1	ESTIMATED REVENUE	–	–	–	–
5.2	METHOD OF CALCULATION: The measure has no impact on the budget for the EU, since it is a question of transfer of quota and the corresponding premium payments from Germany to Austria, for quota so far counted within the German milk quota but originating from Austrian territory.				
6.0	CAN THE PROJECT BE FINANCED FROM APPROPRIATIONS ENTERED IN THE RELEVANT CHAPTER OF THE CURRENT BUDGET?			YES	
6.1	CAN THE PROJECT BE FINANCED BY TRANSFER BETWEEN CHAPTERS OF THE CURRENT BUDGET?			YES	
6.2	WILL A SUPPLEMENTARY BUDGET BE NECESSARY?			NO	
6.3	WILL APPROPRIATIONS NEED TO BE ENTERED IN FUTURE BUDGETS?			NO	
OBSERVATIONS:					